

Journée d'étude LLA-CREATIS

Programme « trans-méta recherche-crédation »

L'art du texte. Lirécrite en recherche-crédation IV « Monter, adapter, éditer »

**Mercredi 20 mai 2026
10h00-17h00**



**MATIN : écrire, lire, éditer
Salle E412, Maison de la Recherche**

**APRÈS-MIDI : adapter/ monter pour la scène
Grand Hall, Maison de la Recherche**

**Comité d'organisation :
Lucie Dumas, Carole Hurtado, Anne Pellus, Muriel Plana.**

Organisation administrative : Sandra Bort.

PROGRAMME

MATIN : écrire, lire, éditer **Salle E412, Maison de la Recherche**

10h-11h00 : lecture d'un extrait de *L'Heure qui dépasse* de Lucie Dumas, coll. « Nouvelles scènes francophones », Presses universitaires du Midi, 2026.

11h00-11h30 : entretien d'Anne Dellus avec Lucie Dumas (autrice et metteuse en scène) et **Lucie Dalet** (compositrice) autour de la pièce *L'Heure qui dépasse*.

11h30-11h45 : présentation de la collection « Nouvelles scènes francophones » aux Presses Universitaires du Midi, par **Muriel Plana**

11h45-12h30 : entretien d'Anne Dellus avec Carole Hurtado, Karine Sarah et Muriel Plana, à propos de l'édition critique de *L'Heure qui dépasse* aux PUM, 2026.

APRÈS-MIDI : adapter/ monter pour la scène **Grand Hall, Maison de la Recherche**

14h00-17h00 : Présentation de l'atelier montage-adaptation des Master Arts de la scène et du spectacle vivant (ETCC-EDCS)

Montages-adaptations par les Master 2 ETCC-EDCS des débuts de quatre des six pièces à paraître dans Nouvelles Scènes/Linguae, « Genre et sexualité » (Muriel Plana, Hilda Inderwildi, dir.) aux PUM : *Rouge à lèvres* d'Abbas Ahmad Al Hayek, traduit de l'arabe par Saïd Benjelloun, *Vive et franche amitié* de Katharina Stalder, *Barbarie en Noir et Blanc* d'Esther F. Carrodegus, traduit du galicien par Fabrice Corrons, *Les Putes. Opérette amoral*e d'Emma Dante, traduit de l'italien par Céline Frigau Manning et Romane Lafore

14h00-14h30 : *Crustapalme* par Jeanne Bardeau, Louise Bobinet, Rose Hamelin, Lou Rameau

14h30-15h00 : *M/OI* par Maylis Bernard, Flora Le Corre, Amandine Moreau

15h00-15h30 : *Incipit* par Éliora Lares, Adrianna Leroux, Mathilde Novion-Naeyert,

15h30-16h00 : *Barbarbarféerie* par Séverine Astel, Marine Chesnais, Nelly Pons

16h00-16h30 : *My only feet* par Eva Cavayrac, Armelle Latreille de Lavarde, Kristina Mogue